

ADATVÉDELMI TÁJÉKOZTATÓ

INRIMAS Kft.

2024. MÁRCIUS 15.

Az **INRIMAS Kft.** adatkezelőként tiszteletben tartja mindazon személyek magánszféráját, akik a részére személyes adatot adnak át és elkötelezett ezek védelmében. Az Európai Unió Általános Adatvédelmi Rendelet (679/2016 sz. rendelet, a továbbiakban: „GDPR”) **13. cikke alapján** az alábbi tájékoztatást adja:

Az **INRIMAS Kft.** az általa rögzített személyes adatokat bizalmasan, az adatvédelmi jogszabályokkal és nemzetközi ajánlásokkal összhangban, a jelen adatvédelmi tájékoztatónak (a továbbiakban: „**Tájékoztató**”) megfelelően kezeli, és megtesz minden olyan biztonsági, technikai és szervezési intézkedést, mely az adatok biztonságát garantálja.

A jelen Tájékoztató az Érintettek által megadott személyes adatok kezelésének elveit tartalmazza.

A jelen Tájékoztató célja, hogy az Adatkezelő által nyújtott szolgáltatások (a továbbiakban: „**Szolgáltatás**”) igénybevétele során, az **INRIMAS Kft.**-vel, mint adatkezelővel (továbbiakban: „**Társaság**” vagy „**Adatkezelő**”) ügyfélkapcsolatba kerülő személyek, vagy más szerződő, együttműködő partnerek, vagy a Társaság székhelyére belépő személyek (továbbiakban: „**Ügyfelek**”), valamint a Társaság által üzemeltetett www.inrimas.hu weboldal (a továbbiakban: „**Weboldal**”) látogatói (a továbbiakban együtt: „**Érintettek**”) számára részletes tájékoztatást nyújtson a személyes adataik kezelésével kapcsolatos minden lényeges tényről, így különösen az adatkezelés céljáról és jogalapjáról, az adatkezelésre és az adatfeldolgozásra jogosult személyekről, az adatkezelés időtartamáról, illetve arról, hogy kik ismerhetik meg az adatokat a GDPR rendelkezéseivel összhangban.

Az egyéb személyes adat kezelésekről a Társaság más tájékoztatóban, szabályzatban vagy az adatfelvételkor ad tájékoztatást az érintett számára.

A jelen Tájékoztató mindenkor érvényes verziója folyamatosan elérhető a **Társaság weboldalán**. Az Érintett tudomásul veszi, valamint elfogadja az alábbiakat, és hozzájárul az alábbiakban meghatározott adatkezelésekhez.

Cégnév:	INRIMAS Korlátolt Felelősségű Társaság
Székhely:	1046 Budapest, Klauzál utca 10.
Cégjegyzékszám:	01-09-417899
Weboldal:	www.inrimas.hu
Képviselő:	Pap Gábor ügyvezető Kerékyártó József ügyvezető
Telefon:	+36 30 322 29 05
E-mail:	info@inrimas.hu
Adatvédelmi kapcsolattartó:	info@inrimas.hu

1. Az Érintettek köre, a Tájékoztató hatálya

A Tájékoztató hatálya kiterjed mindenkire, akinek személyes adatait üzleti célból kezeli a Társaság, illetve akinek adatait a Társaság rendelkezésére bocsátják. Az Érintett a személyes

adatai Társasághoz történő továbbításával egyben elfogadja a jelen Tájékoztató rendelkezéseit és hozzájárul adatainak a Tájékoztatóval összhangban történő kezeléséhez.

A jelen Tájékoztató személyi hatálya kiterjed a Társaságra, mint Adatkezelőre, valamint azon személyekre, akik adatait e Tájékoztató hatálya alá tartozó adatkezelések tartalmazzák, és azon személyekre, akik jogait vagy jogos érdekeit az adatkezelés érinti.

A Társaság elsősorban azoknak a természetes személyeknek az adatait kezeli, akik például elektronikus úton, az info@inrimas.hu e-mail címre küldött adataikkal, vagy telefonon, vagy személyesen ügyfélkapcsolat kialakítása céljából jelentkeztek, ajánlatot kértek, vagy Társaság szolgáltatásait igénybe veszik, vagy megigényelték, vagy ügyfélkapcsolat kialakításán kívül eső más okból vagy célból jelentkeztek a Társaság elérhetőségein, valamint belépnek a Társaság székhelyére. A Társaság kezeli továbbá természetes személy Ügyfelei, valamint nem természetes személy Ügyfeleinek képviselői, kapcsolattartói, esetleg egyéb Ügyfelek által rendelkezésre bocsátott adatait.

Azon Érintettek személyes adatai esetében, ahol az Érintett és az Érintettre vonatkozó személyes adatot szolgáltató személye nem azonos, az adatot rendelkezésre bocsátó személy felelős azért, hogy az általa rendelkezésre bocsátott adatok tekintetében rendelkezik az Érintettől megfelelő felhatalmazással és ezen személy kötelessége tájékoztatni az Érintettet a jelen tájékoztatóban foglalt rendelkezésekről.

A jelen Tájékoztató hatálya kiterjed a Társaság valamennyi személyes adatokat tartalmazó elektronikus és/vagy papír alapon történő adatkezelésére.

A jelen Tájékoztató 2024. 04.01. napjától hatályos további rendelkezésig vagy visszavonásig. A Társaság jogosult a jelen Tájékoztató egyoldalú módosítására.

2. Értelmező rendelkezések

A jelen Tájékoztató értelmezésében az alábbiakban nevesített egyes definíciók az alábbi jelentésekkel bírnak:

„személyes adat”: azonosított vagy azonosítható természetes személyre vonatkozó bármely információ; azonosítható az a természetes személy, aki közvetlen vagy közvetett módon, különösen valamely azonosító, például név, szám, helymeghatározó adat, online azonosító vagy a természetes személy testi, fiziológiai, genetikai, szellemi, gazdasági, kulturális vagy szociális azonosságára vonatkozó egy vagy több tényező alapján azonosítható;

„adatkezelés”: a személyes adatokon vagy adatállományokon automatizált vagy nem automatizált módon végzett bármely művelet vagy műveletek összessége, így a gyűjtés, rögzítés, rendszerezés, tagolás, tárolás, átalakítás vagy megváltoztatás, lekérdezés, betekintés, felhasználás, közlés, továbbítás, terjesztés vagy egyéb módon történő hozzáférhetővé tétel útján, összehangolás vagy összekapcsolás, korlátozás, törlés, illetve megsemmisítés;

„adatkezelő”: a Társaság továbbá az a természetes vagy jogi személy vagy bármely egyéb szerv, amely a személyes adatok kezelésének céljait és eszközeit önállóan vagy másokkal együtt meghatározza;

„adatfeldolgozó”: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely az adatkezelő nevében személyes adatokat kezel;

„címezett”: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, akivel vagy amellyel a személyes adatot közlik, függetlenül attól, hogy harmadik fél-e. Azon közhatalmi szervek, amelyek egy egyedi vizsgálat keretében az uniós vagy a tagállami joggal összhangban férhetnek hozzá személyes adatokhoz, nem minősülnek címezettnek; az említett adatok e közhatalmi szervek általi kezelése meg kell, hogy feleljen az adatkezelés céljainak megfelelően az alkalmazandó adatvédelmi szabályoknak;

„harmadik fél”: az a természetes vagy jogi személy, közhatalmi szerv, ügynökség vagy bármely egyéb szerv, amely nem azonos az érintettel, az adatkezelővel, az adatfeldolgozóval vagy azokkal a személyekkel, akik az adatkezelő vagy adatfeldolgozó közvetlen irányítása alatt a személyes adatok kezelésére felhatalmazást kaptak;

„az érintett hozzájárulása”: az érintett akaratának önkéntes, konkrét és megfelelő tájékoztatáson alapuló és egyértelmű kinyilvánítása, amellyel az érintett nyilatkozik vagy a megerősítést félreérthetetlenül kifejező cselekedet útján jelzi, hogy beleegyezését adja az őt érintő személyes adatok kezeléséhez;

„különleges adat”: A faji vagy etnikai származásra, politikai véleményre, vallási vagy világnézeti meggyőződésre vagy szakszervezeti tagságra utaló személyes adatok, valamint a természetes személyek egyedi azonosítását célzó genetikai és biometrikus adatok, az egészségügyi adatok és a természetes személyek szexuális életére vagy szexuális irányultságára vonatkozó személyes adatok;

„egészségügyi adat”: egy természetes személy testi vagy pszichikai egészségi állapotára vonatkozó személyes adat, ideértve a természetes személy számára nyújtott egészségügyi szolgáltatásokra vonatkozó olyan adatot is, amely információt hordoz a természetes személy egészségi állapotáról;

„adattovábbítás”: a személyes adat meghatározott címzett számára történő hozzáférhetővé tétele;

„adatvédelmi incidens”: adatvédelmi incidensnek minősül a személyes adatok kezelésére vonatkozó biztonság olyan sérülése, amely a továbbított vagy tárolt vagy más módon kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítését, elvesztését, megváltoztatását, jogosulatlan közlését vagy ahhoz kapcsolódó jogosulatlan hozzáférést eredményezi.

A GDPR által meghatározott egyéb fogalmakat annak 4. cikke tartalmazza.

3. Adatkezelési célok és jogalapok, az alkalmazott jogbiztonság, a személyes adatok tárolása

A Társaság által végzett adatkezelések általános céljai:

- a.) A Társaság tevékenységének végzéséhez, illetve az általa nyújtott Szolgáltatáshoz kapcsolódóan a Szolgáltatás igénybe vevői, illetve jogi személy Ügyfelek esetében azok munkavállalói vagy az Ügyfelek által rendelkezésre bocsátott, természetes személyek

- adatainak kezelése a szerződések előkészítése, megkötése és teljesítése, valamint jogi kötelezettség teljesítése és ügyfélkapcsolat fenntartása céljából;
- b.) Az Érintett adatainak kezelése a szerződéses viszonyból fakadó jogosultságok biztosításával és kötelezettségek teljesítésével kapcsolatban (ideértve a Szolgáltatások igénybevételét és a megrendelések teljesítését, valamint az Ügyfelek kapcsolattartói adatainak kezelését is);
 - c.) A lehetséges Ügyfelek személyes adatainak közvetlen üzletszerzési célból történő adatkezelése a Társaság jogos érdekének alapján;
 - d.) Az Érintett és a Társaság jogi kötelezettségeinek teljesítése, jogos érdekeinek érvényesítése;
 - e.) Az Érintett adatainak továbbítása üzleti partnerek irányába, amennyiben az elkerülhetetlen, az Érintett részére történő Szolgáltatás nyújtását elősegíti és ahhoz az Érintett előzetesen hozzájárult;
 - f.) A Társasággal kötött szerződés megszűnését követően a szerződésből, vagy a Szolgáltatás nyújtásából származó jogok gyakorlása és kötelezettségek teljesítése, így különösen a szerződésen alapuló, vagy a Szolgáltatás nyújtásából fakadó igények érvényesítése;

Az adatkezelések jogalapjai:

- a.) Az adatkezelések jogalapja elsősorban az Érintett előzetes, önkéntes hozzájárulása az Adatkezelő előzetes tájékoztatása alapján, általános célja pedig a Szolgáltatás nyújtásának biztosítása, valamint a kapcsolattartás. A Társaság ezen kívül a Szolgáltatás teljesítése érdekében, a rá vonatkozó jogi kötelezettség teljesítése céljából, illetve a felek jogi érdekének érvényesítése céljából kezeli az adatokat.
- b.) Az Érintett részéről történő önkéntes adatszolgáltatás esetén a Társaság a személyes adatot az Érintett beleegyezésével kezeli. Az Érintett részéről önkéntes hozzájáruláson értendő az a magatartás is, amellyel az Érintett a Weboldal használatával elfogadja, hogy rá nézve a Weboldal használatával kapcsolatos valamennyi szabályozás, ideértve a jelen Tájékoztató is, automatikusan vonatkozik.
- c.) Az Érintett jogosult arra, hogy hozzájárulását bármikor visszavonja, azonban a GDPR alapján, ha a személyes adat felvételére az Érintett hozzájárulásával került sor, a Társaság a felvett adatokat törvény eltérő rendelkezésének hiányában a rá vonatkozó jogi kötelezettség teljesítése céljából, vagy a saját vagy harmadik személy jogos érdekének érvényesítése céljából, ha ezen érdek érvényesítése a személyes adatok védelméhez fűződő jog korlátozásával arányban áll, további külön hozzájárulás nélkül, az Érintett hozzájárulásának visszavonását követően is kezelheti. A hozzájárulás visszavonása nem érinti a visszavonás előtti adatkezelés jogszerűségét. A jogszabály által elrendelt esetekben az adatkezelés kötelező.
- d.) Azon Érintettek személyes adatai esetében, ahol az Érintett és az Érintettre vonatkozó személyes adatot szolgáltató személye nem azonos, az adatot rendelkezésre bocsátó személy felelős azért, hogy az általa rendelkezésre bocsátott adatok tekintetében rendelkezik az Érintettől megfelelő felhatalmazással és ezen személy kötelessége tájékoztatni az Érintettet a jelen Tájékoztatóban foglalt rendelkezésekről.
- e.) A Társaság felhívja a figyelmet továbbá arra, hogy bizonyos esetekben az adatszolgáltatás elmaradásának lehetséges következménye az, hogy a Szolgáltatás időtartama alatt fokozott nehézségekbe ütközhet az üzleti kapcsolattartás, vagy maga a Szolgáltatás

teljesítése, illetve az egyes adatkezelési tevékenység során megadandó adatok Érintett általi megadása a Társaság által nyújtott Szolgáltatások igénybevételének feltétele lehet.

Az Adatkezelés terjedelme, korlátai és alapvető elvei

Az Érintettek személyes adatait a Társaság csak a fent meghatározott célokhoz szükséges mértékben és időtartamig kezeli. Csak olyan személyes adat kezelhető, amely az adatkezelés céljának megvalósulásához elengedhetetlen és a cél elérésére alkalmas.

A Társaság minden szükséges intézkedést megtesz a személyes adatok pontosságának, teljességének és naprakészségének biztosítása érdekében. Tekintettel azonban arra, hogy a rendelkezésre bocsátott adatok valóságáért az Érintettek felelnek, az Érintettek kötelesek az adataik megváltozása esetén a változást követően mihamarabb, de legkésőbb 3 munkanapon belül a megváltozott adatokat szükség esetén bejelenteni az új adatokat a Társaság részére a jelen Tájékoztatóban megjelölt elérhetőségeken.

Az adatok forrása:

A Társaság az Érintettek adatait vagy közvetlenül az Érintettektől kapja meg, vagy az Ügyfelektől, akik a közreműködők, munkavállalók, üzleti partnereik, mint Érintettek adatait bocsátják a Társaság rendelkezésére.

Az adatkezelések időtartama:

Az adatkezelések időtartama az alábbi - azzal, hogy az egyes adatkezelési célok ettől eltérően is megállapíthatják az adatkezelések időtartamát és így az egyes adatkezelési céloknál részletezett adatkezelési időtartamok irányadóak elsődlegesen.

Főszabály szerint az adatkezelés időtartama (i) az adott adatkezelési cél megvalósulásáig és a személyes adat törléséig, (ii) az Érintett adatainak kezelésére vonatkozó hozzájárulás visszavonásáig és ebből fakadóan az Érintett személyes adatainak törléséig, (iii) az eljáró bíróság/hatóság törlésre vonatkozó döntésének végrehajtásáig, (iv) a jogszabály eltérő rendelkezése hiányában a Társaság adatkezelését megalapozó jogviszonyból eredő jogok és kötelezettségek érvényesíthetőségének elévüléséig tart, mely a Polgári törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény alapján 5 év.

A jogszabályokon alapuló kötelező adatkezelések esetén a vonatkozó jogszabály határozza meg az adatkezelés időtartamát. A kiállított számlák tekintetében az Adózás rendjéről szóló törvény és a Számvitelről szóló törvény előírásai alapján 8 évig megőrzési kötelezettség áll fenn.

A jelen Tájékoztatóban meghatározott személyes adatokat – az egyes adatkezelési célokra vonatkozó pontokban foglalt kivételekkel - a Társaság a jelen Tájékoztatóban meghatározott főszabály szerinti ideig őrzi, majd törli, vagy az Érintett kérésére, illetve az Érintett adatainak kezelésére vonatkozó engedély visszavonásának esetében törli azokat.

4. Az egyes adatkezelések ismertetése:

A Weboldal látogatói adatainak kezelése

A Weboldalra történő belépés során a Weboldalt kiszolgáló szerveren technikailag automatikusan rögzítésre kerülhetnek egyes adatok, melyek a látogatás folyamán generálódnak. Az automatikusan rögzítésre kerülő adatokat a rendszer az Érintett Weboldalra látogató (a továbbiakban: „**Felhasználó**”) külön nyilatkozata vagy cselekménye nélkül a belépéskor, illetve a kilépéskor automatikusan naplózza. A rendszer ezeket az adatokat a Szolgáltatás nyújtásához, a működés biztonságához szükséges legrövidebb - jellemzően 1 napnál rövidebb - ideig kezeli, ezt követően az adatok felülírásra, azaz törlésre kerülnek. Ily módon például az alábbi adatok kerülhetnek tárolásra: IP cím, böngésző adatok, látogatási paraméterek.

Az adatkezelés célja: a Weboldal látogatása során a Weboldal tárhelyszolgáltatója a Szolgáltatás működésének ellenőrzése és a visszaélések megakadályozása érdekében rögzíti a látogatói adatokat.

Az adatkezelés jogalapja: az Érintett önkéntes hozzájárulása

A kezelt adatok köre: munkamenet azonosító

Az adatkezelés célja: azonosítás

Az adatkezelés időtartama: a Weboldal megtekintésétől számított 3 nap.

A Weboldal működéséhez feltétlen szükséges sütik

Az ilyen cookie-k nélkülözhetetlenek a Weboldal megfelelő működéséhez. Ezen cookie-k elfogadása nélkül a Társaság nem tudja garantálni a Weboldal elvártaknak megfelelő működését, sem pedig azt, hogy a Felhasználó minden általa keresett információhoz hozzá fog jutni. Ezen cookie-k által tárolt adatok nem “gyűjtenek” személyes adatokat marketing, analitika, stb. célokra, kizárólag a Weboldal alapvető működéséhez szükségesek.

Az adatkezelés jogalapja: Adatkezelő jogos érdeke, azaz a Felhasználótól hozzájárulás nem szükséges, amennyiben a cookie-k használatának kizárólagos célja az elektronikus hírközlő hálózaton keresztül történő közléstovábbítás vagy arra az előfizető vagy felhasználó által kifejezetten kért, az információs társadalommal összefüggő szolgáltatás nyújtásához az Adatkezelőnek mint szolgáltatónak feltétlenül szüksége van.

Kezelt adatok köre: Egyedi azonosítószám, dátumok, időpontok

Adatkezelés célja: A Felhasználók azonosítása, és a látogatók nyomon követése.

Érintettek köre: A weboldal látogatói

Az adatkezelés időtartama: Az adatkezelés időtartama a cookie-k esetén a honlap látogatásának befejezéséig tart.

Kapcsolatfelvétel, információkérés

Az Érintettek a Weboldalon, vagy az e-mail címre küldött leveleik útján keresztül kapcsolatba léphetnek a Társasággal (**Kapcsolat menüpont**), illetve bizonyos adataik megadásával információt kérhetnek a Társaságtól. A Társaság leendő Ügyfelei közvetlen kapcsolatba léphetnek a Társaság kapcsolattartásra kijelölt munkavállalójával.

Az Érintettek köre: azon természetes személyek, akik a Társasággal kapcsolatba lépnek és információkat kérnek a Társaságtól, személyes adataik megadásával.

Az adatkezelés jogalapja: az Érintett hozzájárulása (GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pont).

A kezelt adatok köre , az adatkezelés célja :

- név/azonosítás
- e-mail cím/kapcsolatfelvétel, kapcsolattartás
- üzenet dátuma/azonosítás
- üzenet tárgya és szövege/válaszadás
- egyéb, Érintett által megadott személyes adatok/válaszadás

Az adatkezelés időtartama: az adatkezelés céljához szükséges idő, amely esetenként legfeljebb az adatközléstől számított 5 év, illetve az esetleges igényérvényesítésre irányadó határidő, de legfeljebb a hozzájárulás visszavonásáig. Amennyiben a szerződéskötést megelőző adatkezelést követően nem jön létre szerződés, vagy megállapodás a Társaság és az Érintett (vagy az általa képviselt társaság) között, akkor az üzenete(ke)t a kommunikáció lezárását követően a Társaság törli - feltéve, hogy nem valósul meg egyéb adatkezelési cél.

Kapcsolattartói adatok kezelése

A Társaság üzleti tevékenysége során személyes adatokat kezelhet, amennyiben ilyen adatot továbbít számára az Érintett, vagy a másik szerződő fél (jogi személy). A Társaság vélelmezi, hogy Ügyfelei és Üzleti partnerei az általuk rendelkezésre bocsátott természetes személytől származó érintetti adatokat illetően rendelkeznek megfelelő felhatalmazással vagy hozzájárulással az Érintett részéről.

Az Érintettek köre: üzleti kapcsolatot létesítő természetes személyek, illetve jogi személyek, akik természetes személy adatokat bocsátanak rendelkezésre, valamint ezen jogi személyek képviselőiben eljáró személyek.

Az Adatok forrása: az Érintett, vagy a Társaság üzleti partnere, a szerződő fél.

Az adatkezelés célja, hogy az Adatkezelő az Ügyféllel, valamint az Ügyfél munkatársával, kapcsolattartójával –azaz az Érintettel –szükség esetén közvetlenül felvehesse a kapcsolatot, illetve kapcsolatot tudjon tartani az Adatkezelőt és az Ügyfelet érintő ügyekben.

A kezelt adatok köre/adatkezelés célja:

név/azonosítás

e-mail cím/kapcsolattartás

telefonszám/kapcsolattartás

Adatkezelés jogalapja: Az Adatkezelő az Ügyféllel való kapcsolattartás érdekében kezeli az Érintettek adatait Az adatkezelés jogalapja, az Adatkezelő jogos érdeke (GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pont),

Adatkezelés ideje: Az adatkezelés időtartama: az adatkezelés céljához szükséges idő, amely esetenként a szerződéses jogviszony fennállásával egyezik, de legfeljebb a hozzájárulás visszavonásáig illetve az esetleges igényérvényesítésre irányadó határidő (a szerződés teljesítésétől számított 5 évig (elévülési idő), valamint a számviteli jogszabályok által meghatározott időtartam (személyes adatok érintett által történő megadásának időpontjától az adott üzleti évről készített beszámoló, üzleti jelentés, illetve könyvviteli elszámolás elkészítésétől számított 8 év.

A Társaság által ellátott adatfeldolgozói tevékenység

A Társaság bizonyos esetekben az Ügyfelei részére nyújtott Szolgáltatás tekintetében Adatfeldolgozónak minősül, az Ügyfelei, mint Adatkezelők által részére rendelkezésre bocsátott adatokat illetően.

A Társaság kötelezettséget vállal, illetőleg megfelelő garanciákat nyújt az általa Adatfeldolgozóként ellátott adatkezelési tevékenységnek a GDPR-ban szabályozott követelményrendszerrel való megfelelésre és az Érintettek jogainak védelmét biztosító, megfelelő technikai és szervezési intézkedések végrehajtására. Ennek körében:

- A Társaság az Adatkezelő utasítására, az adatvédelmi szabályokkal és alapelvekkel összhangban dolgozza fel az adatokat, és köteles figyelemmel lenni az Adatkezelőnek az Adatfeldolgozó által ismert szerződéses kötelezettségeire.
- A Társaság az Adatkezelő által részére átadott adatokat nem módosíthatja, törölheti, másolhatja, kapcsolhatja össze más adatbázisokkal, nem használhatja az annak alapjául szolgáló szerződéstől eltérő célra, sem saját célra, nem közölheti harmadik személyekkel, kivéve olyan mértékben, amennyiben az Adatkezelő azt számára kifejezetten előírja és az Adatfeldolgozás céljából szükséges.
- A Társaság nem jogosult az Adatkezelő képviselőjére, vagy az Adatkezelő nevében jognyilatkozat tételére, kivéve akkor, ha erre az Adatkezelővel kötött megállapodás, vagy más okirat kifejezetten felhatalmazza.
- A Társaság rögzíti, hogy az Adatkezelő kizárólagosan jogosult az Adatfeldolgozó rendelkezésére bocsátott adatok feldolgozási célját és módját meghatározni.
- A Társaság, mint Adatfeldolgozó köteles az adatok biztonságáról gondoskodni, köteles mindazon technikai és szervezési intézkedések megtételére, amelyek szükségesek az adatvédelmi szabályok érvényre juttatásához, ennek megfelelően intézkedéseket köteles tenni az adatokhoz való jogosulatlan hozzáférés ellen, az adatok jogosulatlan megváltoztatása,

továbbítása, nyilvánosságra hozatala, törlése, megsemmisítése ellen. Köteles továbbá megfelelő intézkedéseket fogantatosítani a véletlen megsemmisülés és sérülés, továbbá a technikai változásokból eredő hozzáférhetetlenné válás ellen.

- A Társaság, mint Adatfeldolgozó kizárólag azon munkavállalói részére biztosít hozzáférést az adatokhoz, akiknek az adatfeldolgozási tevékenység ellátása érdekében arra szükségük van, továbbá tájékoztatással látja el a hozzáféréssel rendelkezőket a biztonsági követelményeknek való megfelelési és titoktartási kötelezettségről, valamint gondoskodik arról, hogy ezen személyek titoktartási kötelezettséget vállaljanak.

- A Társaság, mint Adatfeldolgozó kötelezettséget vállal arra, hogy együttműködik az Adatkezelővel annak érdekében, hogy az Adatkezelő a rá vonatkozó jogszabályi kötelezettségeit be tudja tartani. Az együttműködés különösen az alábbi területekre terjed ki: az Érintettek hozzáféréshez, törléshez, helyesbítéshez fűződő jogainak teljesítésével kapcsolatos megkeresések jogszabályi határidőn belüli teljesítése.

- A Társaság, mint Adatfeldolgozó kötelezettséget vállal az általa feldolgozott adatok Adatkezelő utasításainak megfelelő módosítására, kiegészítésére, kijavítására, zárolására, illetve törlésére.

- A Társaság köteles az Adatkezelőt haladéktalanul értesíteni minden, az adatok biztonságát érintő, eseményről, vagy kockázatról, az ezekkel kapcsolatos intézkedéseket megtenni és teljeskörűen együttműködni az Adatkezelővel.

- A Társaság kötelezi magát arra, hogy az Adatkezelő részére az adatfeldolgozással kapcsolatos rendszerei, nyilvántartásai, adatai, információi és eljárásai körében lefolytatott ellenőrzés, vizsgálat során az Adatkezelővel teljeskörűen együttműködik.

- A Társaság az adatkezelést megalapozó Szolgáltatás nyújtásának befejezését követően törli azon személyes adatokat, amelyeknek tárolását és megőrzését a jelen Tájékoztató vagy jogszabály nem írja elő.

A Társaságot, mint Adatfeldolgozót kártérítési kötelezettség kizárólag abban az esetben terheli, amennyiben nem tartotta be az Adatkezelő utasításait, vagy a jelen Tájékoztatóban foglaltakat, illetve az Adatfeldolgozóra vonatkozó jogszabályi rendelkezéseket. A Társaság, mint Adatfeldolgozó felelősségének felső határa az általa az Adatkezelőnek vagy harmadik személyeknek okozott közvetett és közvetlen károk tekintetében az Adatfeldolgozó részére a kár bekövetkezésének évében kifizetett vállalkozási díjak összegére korlátozódik.

A Társaság fenntartja a jogot arra, hogy további adatfeldolgozókat vegyen igénybe jelen pontban meghatározott adatfeldolgozási tevékenységéhez, a jelen Tájékoztató módosításával, ezt az Érintettek kifejezetten elfogadják.

Panaszkezeléssel kapcsolatos adatkezelés

A Társaság lehetőséget biztosít arra, hogy az Érintett az elvégzett szolgáltatásra és/vagy a Társaság magatartására, tevékenységére vagy mulasztására vonatkozó panaszát szóban (személyesen, telefonon) vagy írásban (e-mail, postai út) közölhesse.

Az Érintettek köre: minden természetes személy, aki az elvégzett szolgáltatásra és/vagy az Társaság tevékenységére panasszal kíván élni.

Az adatok kezelésének a célja: a panasz megtételének a biztosítása, az Érintett és a panasz azonosítása, valamint a jogszabályi kötelezésből eredő adatok felvétele és a kapcsolattartás, panaszok kezelése.

Az adatkezelés jogalapja: Az Érintettek hozzájárulása és az Érintett jogos érdeke (GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pont), illetve jogi kötelezettség teljesítése (GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pont).

A kezelt adatok köre/adatkezelés célja:

név/azonosítás
postacím/értesítés
e-mail cím/értesítés
telefonszám/értesítés
panasz tárgya/panasz kivizsgálása
panasz azonosítója/panasz nyilvántartása

A szóbeli panaszt a Társaság azonnal megvizsgálja, és szükség szerint orvosolja. Ha az Ügyfél a panasz kezelésével nem ért egyet vagy annak azonnali kivizsgálása nem lehetséges a panaszról jegyzőkönyv készül, melynek egy másolati példánya átadásra kerül az ügyfélnek.

A panaszról felvett jegyzőkönyv a következőket tartalmazza:

- az Ügyfél neve;
- az Ügyfél lakcíme, székhelye, illetve amennyiben szükséges, levelezési címe;
- a panasz előterjesztésének helye, ideje, módja;
- az Ügyfél panaszának részletes leírása, a panasszal érintett kifogások elkülönítetten történő rögzítésével, annak érdekében, hogy az ügyfél panaszában foglalt valamennyi kifogás teljes körűen kivizsgálásra kerüljön;
- az Ügyfél által bemutatott iratok, dokumentumok és egyéb bizonyítékok jegyzéke;
- a jegyzőkönyvet felvevő személy és az ügyfél aláírása (utóbbi formai elem személyesen közölt szóbeli panasz esetén elvárt);
- a jegyzőkönyv felvételének helye, ideje.

Az adatkezelés időtartama: A Társaság a fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV. törvény 17/A.§ (7) bekezdése alapján a panaszról felvett jegyzőkönyvet és a válasz másolati példányát öt évig kezeli.

Elektronikus megfigyelőrendszer (kamera) alkalmazása

A Társaság székhelyén található központjában a vagyonbiztonság és balesetmegelőzés követelményeinek érvényre juttatása érdekében kamerarendszert alkalmaz.

A kamerarendszer működtetésének jogszabályi háttere:

- a 2005. évi CXXXIII. tv. a személy- és vagyonvédelmi, valamint a magánnyomozói tevékenység szabályairól (a továbbiakban: Szvtv),
- a 2011. évi CXII. tv. az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról (a továbbiakban: Infotv.),
- GDPR

Az adatkezelés jogalapja az Érintett önkéntes hozzájárulása az Üzemeltető táblák formájában kihelyezett tájékoztatása, valamint a recepción elérhető kameraszabályzata alapján (GDPR 6. cikk (1) bekezdés a) pont). A hozzájárulás ráutaló magatartás formájában is megadható. Ráutaló magatartásnak minősül különösen, ha az Érintett a kamerás térfigyelő rendszerrel érintett egységekbe bemegy, illetve ott tartózkodik.

A kamerarendszer működtetésének szabályait külön tájékoztató és kameraszabályzat tartalmazza, amely elérhető a Társaság székhelyén és üzleteiben.

Álláspályázatra Érintettek adatainak kezelése

A Társaság részére elküldött álláspályázatok tekintetében a Társaság az Álláspályázatokkal kapcsolatos adatvédelmi tájékoztatójában nyújt ezen adatkezelésekről tájékoztatást, a kapcsolatfelvételhez ezen tájékoztatóban foglaltak megismerése és elfogadása szükséges.

5. A hozzáférésre jogosultak személye:

Az adatokhoz csak a Társaság azon munkavállalói jogosultak hozzáférni, akiknek ez munkakörük ellátáshoz szükséges. A Társaságnál a személyes adatokhoz hozzáférő személyeket az Érintettek személyes adatainak tekintetében titoktartási kötelezettség terheli, azaz a munkaköri kötelezettségük teljesítése során, vagy egyéb módon tudomásukra jutott személyes adatokat, egyéb információkat kötelesek bizalmasan kezelni, és harmadik személyek részére nem hozzáférhetővé tenni.

6. Adatbiztonság

A Társaság az egész adatvédelmi folyamatának kialakítása során figyelemmel van az adatbiztonság követelményére. A Társaság célja, hogy az adatkezelési kockázatok csökkentése érdekében a személyes adatok kezelését a minimálisra csökkentse.

A Társaság gondoskodik arról, hogy a vonatkozó jogszabályokban előírt adatbiztonsági szabályok érvényesüljenek. A Társaság az adatok biztonságát szolgáló intézkedések meghatározásakor és alkalmazásakor tekintettel van a technika mindenkori fejlettségére és több lehetséges adatkezelési megoldás közül azt választja, amely a személyes adatok magasabb szintű védelmét biztosítja, kivéve, ha az aránytalan nehézséget jelentene. A Társaság megteszi azokat a technikai és szervezési intézkedéseket és kialakítja azokat az eljárási szabályokat, amelyek az irányadó jogszabályok, adat- és titokvédelmi szabályok érvényre juttatásához szükségesek.

A Társaság az adatokat megfelelő intézkedésekkel védi a jogosulatlan hozzáférés, megváltoztatás, továbbítás, nyilvánosságra hozatal, törlés vagy megsemmisítés, valamint a véletlen megsemmisülés és sérülés, továbbá az alkalmazott technika megváltozásából fakadó hozzáférhetlenné válás ellen.

Adatkezelő adatbiztonsági feladatkörében

- technikai és szervezési intézkedéseket tesz az elektronikusan tárolt adatok biztosítása tekintetében;
- biztosítja a jogszabály által megkövetelt adatbiztonsági szabályok érvényesülését;
- biztosítja az adatvédelmi, illetve titokvédelmi szabályok érvényesülését;
- megakadályozza az adatokhoz való jogosulatlan hozzáférést;
- megteszi a szükséges intézkedéseket az adatok sérülésének megelőzése érdekében;
- elősegíti az adatkezelési tudatosságot munkavállalói tekintetében az adatbiztonság biztosítása céljából;
- biztosítja a papír alapon tárolt adatok fizikai védelmét;
- biztosítja az elektronikusan tárolt adatokhoz használt eszközök fizikai védelmét;
- biztosítja az elektronikusan tárolt adatok jelszavas védelmét;
- gondoskodik az adatok rendszeres biztonsági mentéséről;
- biztosítja, hogy az adatokhoz való hozzáférés kizárólag az arra jogosultak számára legyen engedélyezett.

A Társaság olyan műszaki, szervezési és szervezeti intézkedésekkel gondoskodik az adatkezelés biztonságának védelméről, amely az adatkezeléssel kapcsolatban jelentkező kockázatoknak megfelelő védelmi szintet nyújt, az alkalmazott informatikai eszközöket úgy választja meg és oly módon üzemelteti, hogy a kezelt adat:

- a) az arra feljogosítottak számára hozzáférhető legyen (rendelkezésre állás);
- b) hitelessége és hitelesítése biztosított legyen (adatkezelés hitelessége);
- c) változatlansága igazolható legyen (adatintegritás);
- d) csak az arra jogosult számára legyen hozzáférhető, a jogosulatlan hozzáférés ellen védett legyen (adat bizalmassága).

A Társaság az adatbiztonság feltételeinek érvényesítése érdekében gondoskodik az érintett munkatársak megfelelő felkészítéséről. A Társaság az adatok kezelése - így különösen azok tárolása, helyesbítése, törlése - az Érintett tájékoztatás kérése, illetve tiltakozása során az elvárt védelmi szintet nyújtja.

Biztonsági mentés

A Társaság napi rendszerességgel biztonsági mentést készít elektronikusan tárolt adatairól. A biztonsági mentések tárolásáról Adatkezelő saját szerverén gondoskodik.

A biztonsági mentésekre vonatkozó adatkezelés jogalapja: a Társaság jogos érdeke (GDPR 6. cikk (1) bekezdés f) pont), hogy a GDPR követelményeinek megfelelően és biztosítsa a tevékenysége során keletkezett adatok folyamatos és zavartalan rendelkezésre állását. A Társaság jelentős mennyiségű adatot kezel, amely adatok biztonságos megőrzéséhez és esetleges sérülésük esetén helyreállításához jelentős közérdek fűződik.

Az adatkezelés célja: az adatbiztonság növelése, Adatkezelő működésével kapcsolatos dokumentumok megőrzése és esetleges adatbiztonsági probléma esetén helyreállítása, a munkafolyamatok folytonosságának biztosítása.

A biztonsági mentések tárolásának időtartama: legfeljebb 5 év.

7. A személyes adatok tárolása, az adatkezelés

A személyes adatok tárolása a Társaság székhelyén papíralapon és elektronikusan történik, a Társaság szerverein.

8. Adatfeldolgozás, adattovábbítás

A Társaság a jelen Tájékoztatóban meghatározott adatkezelési célok elérése érdekében, a jogszabályi kötelezettség teljesítéséhez, feladatainak ellátásához harmadik személyek szolgáltatásait veszi igénybe, amely szolgáltatások magukban foglalhatják az Érintettek személyes adatainak kezelését is. Ezen harmadik személy (a továbbiakban: „**Adatfeldolgozó**”) az adatkezelést a Társaság utasításainak megfelelően, a hatályos jogszabályok előírásaival összhangban végzi. Adatfeldolgozás céljára kizárólag az adott cél megvalósításához szükséges személyes adatok kerülnek továbbításra az egyes Adatfeldolgozók részére.

9. Adatvédelmi incidensek kezelése

A Társaság mindent megtesz az adatvédelmi incidensek elkerülése érdekében. Adatvédelmi incidens a biztonság olyan sérülése, amely a továbbított, tárolt vagy más módon kezelt személyes adatok véletlen vagy jogellenes megsemmisítését, elvesztését, megváltoztatását, jogosulatlan közlését vagy az azokhoz való jogosulatlan hozzáférést eredményezi.

Az Adatkezelő az adatvédelmi incidenst haladéktalanul bejelenti a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnak, kivéve, ha az adatvédelmi incidens valószínűsíthetően nem jár kockázattal az Érintettek jogaira és szabadságaira nézve. Az Adatkezelő az adatvédelmi incidenseket nyilvántartja, az adott incidenshez kapcsolódó intézkedésekkel együtt. Ha az incidens súlyos (azaz vélhetően magas kockázattal jár az érintett jogaira és szabadságaira nézve), az Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja az Érintettet az adatvédelmi incidensről.

10. Az Érintett adatkezeléssel kapcsolatos jogai

A Társaság felhívja az Érintettek figyelmét, hogy *panasz vagy észrevétel esetén mindenképp célszerű a Társasághoz, mint Adatkezelőhöz fordulnia a jelen Tájékoztatóban feltüntetett elérhetőségek valamelyikén.*

Az Érintett jogai:

a) Tájékoztatás/ hozzáférési jog

Az Érintett jogosult arra, hogy a Társaságtól visszajelzést kapjon arra vonatkozóan, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e, és ha ilyen adatkezelés folyamatban van, jogosult arra, hogy a kezelt személyes adatokról, az adatkezelés céljáról, adatok kategóriáiról, címzettekről, tárolás időtartamáról, jogairól, az adatok forrásáról tájékoztatást kapjon.

A Társaság az adatkezelés tárgyát képező személyes adatok másolatát az Érintett rendelkezésére bocsátja. Az Érintett által kért további másolatokért a Társaság az adminisztratív költségeken alapuló, észszerű mértékű díjat számíthat fel.

b) Helyesbítés és törlés

Az Érintett jogosult arra, hogy kérésére a Társaság indokolatlan késedelem nélkül helyesbítse a rá vonatkozó pontatlan személyes adatokat. Figyelembe véve az adatkezelés célját, az Érintett jogosult arra, hogy kérje a hiányos személyes adatok – egyebek mellett kiegészítő nyilatkozat útján történő – kiegészítését.

c) Törlés/elfeledtetés

Az Érintett jogosult arra, hogy kérésére a Társaság indokolatlan késedelem nélkül törölje a rá vonatkozó személyes adatokat, ha megszűnt az adatkezelési cél, az Érintett visszavonta az adatkezeléshez való hozzájárulását, és az adatkezelésnek nincsen más jogalapja, ha a személyes adatokat jogellenesen kezelték.

d) Az adat kezelésének korlátozása

Az Érintett jogosult arra, hogy kérésére a Társaság korlátozza az adatkezelést, ha az alábbiak valamelyike teljesül:

- az Érintett vitatja a személyes adatok pontosságát, ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amely lehetővé teszi, hogy az Adatkezelő ellenőrizze a személyes adatok pontosságát;
- az adatkezelés jogellenes, és az Érintett ellenzi az adatok törlését, és ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását;
- a Társaságnak már nincs szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az Érintett igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez; vagy az Érintett tiltakozott az adatkezelés ellen; ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amíg megállapításra nem kerül, hogy a Társaság jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az Érintett jogos indokaival szemben.

Ha az adatkezelés a fentiek alapján korlátozás alá esik, az ilyen személyes adatokat a tárolás kivételével csak az Érintett hozzájárulásával, vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez, vagy más természetes vagy jogi személy jogainak védelme érdekében, vagy az Unió, illetve valamely tagállam fontos közérdekéből lehet kezelni.

A Társaság minden olyan címzettet tájékoztat a helyesbítésről, törlésről, elfeledtetésről, vagy adatkezelés-korlátozásról, akivel, illetve amellyel a személyes adatot közölte, kivéve, ha ez lehetetlennek bizonyul, vagy aránytalanul nagy erőfeszítést igényel.

e) Az adathordozhatósághoz való jog

Az Érintett jogosult arra, hogy a rá vonatkozó, általa a Társaság rendelkezésére bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa anélkül, hogy ezt akadályozná a Társaság, ha az adatkezelés hozzájáruláson alapul, és az adatkezelés

automatizált módon történik. Az adatok hordozhatóságához való jog gyakorlása során az Érintett jogosult arra, hogy – ha ez technikailag megvalósítható – kérje a személyes adatok adatkezelők közötti közvetlen továbbítását. A jog gyakorlása nem sértheti a törléshez való jogot. Az említett jog nem alkalmazandó abban az esetben, ha az adatkezelés közérdekű vagy az adatkezelőre ruházott közhatalmi jogosítványai gyakorlásának keretében végzett feladat végrehajtásához szükséges. A jog gyakorlása nem érintheti hátrányosan mások jogait és szabadságait.

f) Tiltakozás

Az Érintett jogosult arra, hogy a saját helyzetével kapcsolatos okokból bármikor tiltakozzon személyes adatainak a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének e) vagy f) pontján alapuló kezelése ellen, ideértve az említett rendelkezéseken alapuló profilalkotást is. Ebben az esetben a Társaság a személyes adatokat nem kezelheti tovább, kivéve, ha bizonyítja, hogy az adatkezelést olyan kényszerítő erejű jogos okok indokolják, amelyek elsőbbséget élveznek az Érintett érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben, vagy amelyek jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez kapcsolódnak.

Az Érintett jogosult arra, hogy ne terjedjen ki rá az olyan, kizárólag automatizált adatkezelésen – ideértve a profilalkotást is – alapuló döntés hatálya, amely rá nézve joghatással járna vagy őt hasonlóképpen jelentős mértékben érintené.

A fentiek alól kivételt képez az az eset, ha a döntés:

- az Érintett és a Társaság közötti szerződés megkötése vagy teljesítése érdekében szükséges; - meghozatalát a Társaságra alkalmazandó olyan uniós vagy tagállami jog teszi lehetővé, amely az Érintett jogainak és szabadságainak, valamint jogos érdekeinek védelmét szolgáló megfelelő intézkedéseket is megállapít; vagy
- az Érintett kifejezett hozzájárulásán alapul.

g.) A hozzájárulás visszavonásához való jog

Ha személyes adatainak kezelésére az Érintett hozzájárulása alapján kerül sor, annak visszavonására az Érintett bármikor jogosult. A hozzájárulás visszavonása esetén az adatkezelés megszüntetésre kerül, személyes adatai törlésével, feltéve, hogy személyes adatai kezelésének nincs más jogalapja. A hozzájárulás visszavonása az Érintettre nézve nem jár következményekkel. A hozzájárulásának visszavonása azonban nem érinti az azt megelőzően hozzájárulása alapján folytatott adatkezelés jogszerűségét.

11. Eljárás az Érintett igénye esetén:

Az Érintett a fentiek szerinti igényével vagy egyéb, személyes adatait érintő kérdésével vagy kérésével a Társaság képviselőjéhez fordulhat, a jelen Tájékoztatóban megjelölt elérhetőségek bármelyikén.

A Társaság az írásban benyújtott kérelem kézhezvételétől számított 30 napon belül köteles kérelmet elbírálni. Szükség esetén, figyelembe véve a kérelem összetettségét, illetve a folyamatban lévő kérelmek számát, a Társaság a kérelem elbírálásának határidejét

meghosszabbíthatja. A meghosszabbítás tényéről, illetve okairól az Érintettet előzetesen tájékoztatni kell.

Amennyiben az Érintett kérelme megalapozott, a Társaság a kért intézkedést az eljárási határidőn belül végrehajtja, és a végrehajtás megtörténtével kapcsolatosan írásbeli tájékoztatást ad az Érintett részére. Ha a Társaság az Érintett kérelmét elutasítja, köteles erről írásbeli határozatot hozni. Határozatában köteles megjelölni a döntés alapjául szolgáló tényállást, döntésének indoklását a megfelelő jogszabályok, illetve eseti döntések bemutatásával, továbbá köteles az Érintettet a Társaság döntésével szemben irányadó jogorvoslati lehetőségekről tájékoztatni.

Ha az Érintett a Társaság döntésével nem ért egyet, illetve, ha a Társaság a vonatkozó fenti eljárási határidőt elmulasztja, úgy az Érintett a felügyeleti hatósághoz vagy bírósághoz fordulhat.

12. Felügyeleti hatóság

Ha az Érintett úgy ítéli meg, hogy a Társaság általi személyes adatainak kezelése megsérti a mindenkor hatályos adatvédelmi jogszabályok, így különösen a GDPR rendelkezéseit, jogában áll a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál panaszt benyújtani.

A Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság elérhetőségei:

Honlap: <http://naih.hu/>

Cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.

Postacím: 1363 Budapest, Pf. 9.

Telefon: +36-1-391-1400 Fax: +36-1-391-1410

E-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu

Az Érintettnek joga van más, így különösen a szokásos tartózkodási helye, munkahelye vagy a feltételezett jogsértés helye szerinti európai uniós tagállamban létrehozott felügyeleti hatóságnál is panaszt tenni.

13. Keresetindítási jog (bírósághoz fordulás joga)

Az Érintett - panasztételi jogától függetlenül - bírósághoz fordulhat, ha a személyes adatainak kezelése során megsértették a GDPR szerinti jogait.

A Társasággal, mint magyar Adatkezelővel szemben magyar bíróság előtt indítható per.

Amennyiben az Érintett az Adatfeldolgozóval szemben kíván bírósági eljárást kezdeményezni, úgy azt az Adatfeldolgozó tevékenységi helye szerinti tagállam bírósága előtt kell megindítani.

Az Érintett a pert a lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti törvényszék előtt indíthatja meg. Magyarországon a törvényszékek elérhetősége az alábbi linken található: <http://birosag.hu/torvenyszekek>.

Amennyiben az Érintett szokásos tartózkodási helye az Európai Unió más tagállamában van, akkor a per a szokásos tartózkodási hely szerinti tagállam hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósága előtt is megindítható.

14. Egyéb rendelkezések

A Társaság fenntartja a jogot arra, hogy a jelen Tájékoztatót egyoldalúan bármikor módosítsa. A jelen Tájékoztató további rendelkezésig hatályos vagy visszavonásig.